

**! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации стиральной машины.**

**Сохраните руководство. Оно должно быть в комплекте со стиральной машиной в случае ее продажи, передачи или переезда, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.**

<b>Установка</b>	<b>3-5</b>
Распаковка и выравнивание	3
Подключение к водопроводной и электрической сети	4-5
Первый цикл стирки	6
Технические характеристики	6
<b>Описание стиральной машины</b>	<b>7-8</b>
Панель управления	7
Дисплей	8
Программа «МЕМО»	8
<b>Запуск машины. Программы</b>	<b>9</b>
Краткие инструкции: порядок запуска программы	9
Таблица программ	10-11
<b>Установки пользователя</b>	<b>12-13</b>
Установка скорости отжима	12
Включение таймера отсрочки	12
Установка температуры	13
Дополнительные функции	13
<b>Моющие средства и белье</b>	<b>14-15</b>
Распределитель моющих средств	14
Цикл отбеливания	14
Подготовка белья	15
Особенности стирки отдельных изделий	15
<b>Предупреждения и рекомендации</b>	<b>16-17</b>
Общие правила безопасности	16
Утилизация	16
Экономия энергии и охрана окружающей среды	17

<b>Обслуживание и уход</b>	<b>18-19</b>
Отключение водо- и электроснабжения	18
Уход за:	18
• стиральной машиной	18
• распределителем моющих средств	18
• дверцей стиральной машины и барабаном	18
Чистка насоса	18-19
Проверка заливного шланга	19
<b>Устранение неисправностей</b>	<b>20-21</b>
<b>Сервисное обслуживание</b>	<b>22</b>

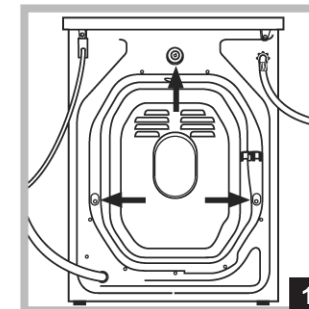
## Установка



### Распаковка и выравнивание

#### Распаковка

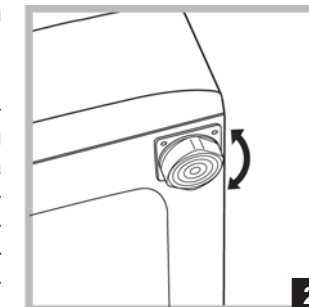
1. Распакуйте стиральную машину.
2. Убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений – не подключайте машину – свяжитесь с поставщиком немедленно.
3. Удалите три транспортировочных болта и резиновые пробки с прокладками, расположенные в задней части стиральной машины (рис. 1).
4. Закройте отверстия прилагающимися пластиковыми заглушками.
5. Закройте прилагающейся пробкой три отверстия для вилки оборудования, расположенные в задней нижней правой части оборудования
6. Сохраняйте все детали: они Вам понадобятся при последующей транспортировке стиральной машины.



! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

#### Выравнивание

1. Установите стиральную машину на ровном и прочном полу, так чтобы она не касалась стен, мебели и прочих предметов.
2. После установки машины на место отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек (см. рис. 2). Для этого сначала ослабьте контргайку, после завершения регулировки контргайку затяните. После установки машины на место проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса, отклонение горизонтали должно быть не более 2°.



Правильное выравнивание оборудования поможет избежать шума, вибраций и смещений машины во время ее работы.

Если стиральная машина стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

Установка	Описание	Программы	Моющие средства	Меры безопасности	Обслуживание и уход	Неисправности	Сервис
-----------	----------	-----------	-----------------	-------------------	---------------------	---------------	--------

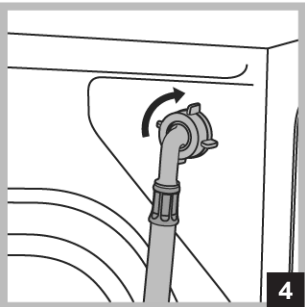
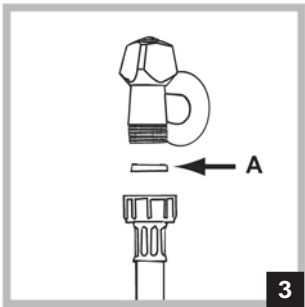
### Подключение к водопроводной и электрической сети

#### Подсоединение заливного шланга

1. Вставьте прокладку А в конец заливного шланга и наверните его на вывод водопровода холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 дюйма (рис. 3).  
Перед подсоединением откройте водопроводный кран и дайте стечь грязной воде.
2. Подсоедините заливной шланг к стиральной машине, навинтив его на водоприемник, расположенный в задней верхней части справа (см. рис. 4).
3. Убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.

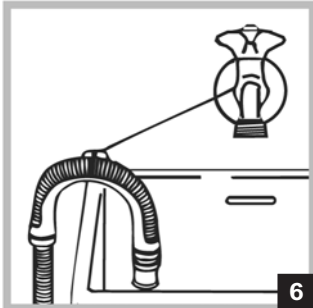
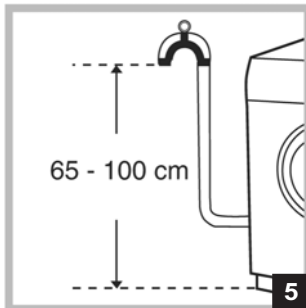
! Давление воды должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технических характеристик (см. с. 3).

! Если длина водопроводного шланга окажется недостаточной, обратитесь в Авторизованный Сервисный центр.



#### Подсоединение сливного шланга

Повесьте загнутый конец сливного шланга на край раковины, ванны, или поместите в специальный вывод канализации. Шланг не должен перегибаться. Верхняя точка сливного шланга должна находиться на высоте 65-100 см от пола (рис. 5). Расположение сливного шланга должно обеспечивать разрыв струи при сливе (конец шланга не должен быть опущен в воду). В случае крепления на край ванной или раковины, шланг вешается с помощью направляющей (входит в комплект поставки), которая крепится к крану (рис. 6).



! Не рекомендуется применение удлинителей для сливного шланга, при необходимости допускается его наращивание шлангом такого же диаметра и длиной не более 150 см.

### Подсоединение к электросети

#### ВНИМАНИЕ! Оборудование обязательно должно быть заземлено!

1. Машина подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом (розетка не поставляется с машиной). Фазный провод должен быть подключен через автомат защиты сети, рассчитанный на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А, и имеющий время срабатывания не более 0,1 с.
2. При наличии вблизи от предполагаемого места установки машины розетки с заземляющим контактом, имеющей трехпроводную подводку кабеля с медными жилами сечением не менее 1,5 кв. мм (или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 кв. мм), доработка электросети не производится. При отсутствии указанной розетки и проводки следует провести их монтаж.
3. Прокладка заземления отдельным проводом не допускается.
4. Для доработки электрической сети рекомендуется применять провод ППВ 3x1,5 380 ГОСТ 6223-79. Допускается применение других марок кабеля, обеспечивающих пожаро- и электробезопасность при эксплуатации машины.  
Перед включением машины в сеть убедитесь, что:
  - 1) розетка и проводка соответствуют нормам и выдерживают максимальную нагрузку оборудования, указанную в табличке характеристик;
  - 2) напряжение и частота тока сети соответствуют данным машины;
  - 3) розетка и вилка одного типа, если нет — замените вилку или розетку, а не используйте переходники и удлинители;
  - 4) розетка заземлена в соответствии с нормами безопасности, (допускается организация заземления рабочим нулем, при условии, что защитная линия не имеет разрыва и подключена напрямую в обвод каких-либо приборов (например, электрического счетчика);
  - 5) после подключения питающий кабель не находится под машиной.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Производитель снимает с себя всякую ответственность в случае любых изменений заводских установок оборудования (электрические, механические, гидравлические параметры) или неправильного электрического подключения.**

Если вилка не подходит к розетке, ее следует заменить на новую, соответствующую розетке, или заменить питающий кабель. Электрические провода имеют следующую цветовую маркировку:

желто-зеленый	— <b>заземление;</b>
синий	— <b>нейтраль;</b>
коричневый	— <b>фаза.</b>

Запрещается использование переходников, двойных и более розеток и удлинителей (они создают опасность возгорания). Если Вы считаете их использование необходимым, применяйте один единственный удлинитель, удовлетворяющий требованиям безопасности.

Установка	Описание	Программы	Можно использовать	Меры безопасности	Обслуживание и уход	Неисправности	Сервис
-----------	----------	-----------	--------------------	-------------------	---------------------	---------------	--------

## Пробный цикл стирки

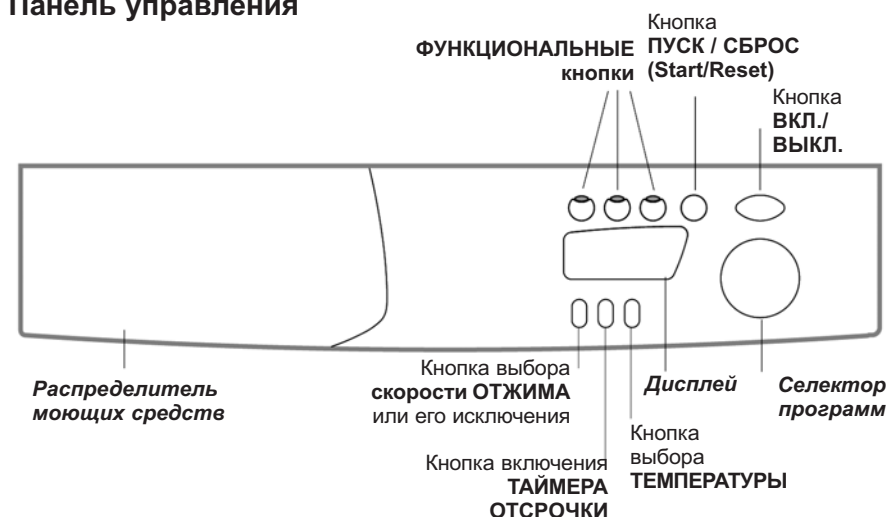
По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным порошком, но без белья, установив программу 90°C без предварительной стирки.

Технические характеристики		
Модель	WIE 87	
Размеры	ширина	59,5 см
	высота	85 см
	глубина	52,5 см
Загрузка	1-5 кг	
Электрические параметры	напряжение	220/230 В 50 Гц
	max мощность	1850 Ватт
Гидравлические параметры	max давление	1 Мпа (10 бар)
	min давление	0,05 Мпа (0,5 бар)
	объем барабана	46 л
Скорость отжима	до 800 об/мин	
Контрольные программы согласно нормативу IEC 456	программа 2, температура 60°C при загрузке 5 кг	
Машина соответствует следующим Директивам Европейского Экономического сообщества:		
-73/223/ ЕЕС от 19.02.73 (низкого напряжения) и последующие модификации		
-89/336 /ЕЕС от 03.05.89 (электромагнитной совместимости) и последующие модификации		

## Описание стиральной машины



### Панель управления



**Распределитель моющих средств** для загрузки стирального порошка и смягчителей (см. с. 14).

Кнопка «**ОТЖИМ**» используется для регулировки скорости отжима или его исключения (см. с. 12).

Кнопкой «**ТАЙМЕР ОТСРОЧКИ**» можно отложить запуск программы максимум на 24 часа (см. 12).

Кнопка «**ТЕМПЕРАТУРА**» используется для установки температуры стирки (см. с. 13).

**Дисплей** служит для программирования стиральной машины и для контроля за работающими циклами стирки (см. с. 8).

**Функциональные кнопки:** используются для выбора доступных опций. Кнопка, соответствующая выбранной функции, остается подсвеченной.

Кнопка **ПУСК/СБРОС (START/RESET)** используется для запуска программ или для отмены ошибочных установок.

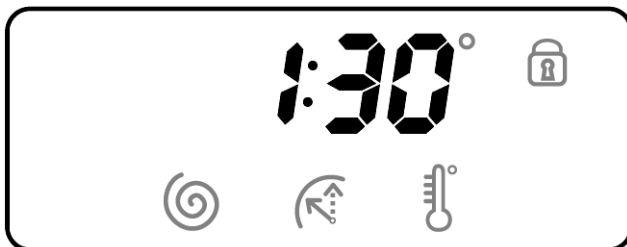
Кнопка **ВКЛЮЧЕНИЯ /ВЫКЛЮЧЕНИЯ (START/STOP)** служит для включения и выключения стиральной машины.

**Рукоятка селектора программ** служит для выбора программ стирки. В процессе выполнения программы рукоятка остается неподвижной.

## Дисплей

Дисплей – удобное устройство для программирования оборудования (см. с. 12), которое также информирует пользователя о цикле стирки и текущем состоянии машины.

При нажатии кнопки ПУСК/СБРОС (Start/Reset) для запуска программы на дисплее показывается приблизительное время, остающееся до завершения цикла стирки. Если был установлен отложенный старт программы (пуск по таймеру, см. с. 12) дисплей покажет время, оставшееся до начала стирки.



## Блокировка дверцы:

Горящий символ показывает — дверца заблокирована, чтобы исключить ее случайное открывание.

Во избежание повреждения машины прежде, чем открыть дверцу, подождите пока символ погаснет.

По завершении программы на дисплее появляется сообщение END (Конец).

! В случае неисправности на дисплее появляется код ошибки, например: F-01, который необходимо сообщить в Авторизованный Сервисный центр (см. с. 22).

## Программа «МЕМО»

Эта программа позволяет сохранить в памяти машины Вашу любимую или наиболее часто используемую программу стирки.

Все, что Вам нужно сделать, это установить желаемую программу и сразу после ее запуска повернуть рукоятку программатора в позицию ; цикл стирки будет автоматически запомнен машиной и на дисплее появится и несколько секунд будет мигать слово «МЕМО». В последующем Вы сможете запускать цикл «МЕМО», просто повернув рукоятку программатора в позицию .

Нажимая соответствующие кнопки, Вы сможете увидеть на дисплее значения температуры / скорости отжима / времени отсрочки, которые можно изменить. Однако эти изменения будут относиться только к работающей программе и не сохранятся в цикле «МЕМО». При необходимости сохранить другую программу стирки в памяти машины повторите указанные действия.

## Запуск машины. Программы



### Коротко: порядок запуска программы




1. Включите стиральную машину, нажав кнопку .
  2. Загрузите белье и закройте дверцу машины.
  3. Установите рукоятку программатора на нужную программу. На дисплее появится прогнозируемая продолжительность выбранного цикла. Температура и скорость отжима задаются автоматически в соответствии с выбранной программой (как изменить их см. на с. 12).
  4. Выберите дополнительные функции (см. с. 13).
  5. Добавьте в распределитель моющее средство и ополаскиватель (см. с. 14).
  6. Запустите программу, нажав кнопку ПУСК/СБРОС (START/RESET).
- Для отмены запуска удерживайте нажатой кнопку ПУСК/СБРОС (START/RESET) не менее 2-х секунд.
7. По окончании программы на дисплее появится слово END (Конец). Выньте белье и оставьте дверцу машины приоткрытой для полного высыхания барабана.
  8. Выключите машину нажатием кнопки .

Установка	Описание	Программы	Моющие средства	Меры безопасности	Обслуживание и уход	Неисправности	Сервис
-----------	----------	-----------	-----------------	-------------------	---------------------	---------------	--------

Таблица программ

(Данные в таблице являются показателями и могут меняться в зависимости от конкретных условий стирки).

Ткань и степень загрязнения	Про- грам- ма	Темпе- ратура	Моющее средство		Смяг- читель	Удаление пятен (функция)/ Отбели- ватель	Длитель- ность цикла, мин.	Описание цикла стирки
			предв. стирка	основная стирка				
СТАНДАРТ: обычные программы								
Очень сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.п.)	1	90°C	●	●	●		135	Предварительная стирка, стирка при 90°, полоскание, промежуточ- ный и окончательный отжим
Очень сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.п.)	2	90°C		●	●	Деликатн./ Обычный	125	Стирка при 90°, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Сильно загрязненное белое и прочно окрашенное цветное белье	2	60°C		●	●	Деликатн./ Обычный	110	Стирка при 60°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Сильно загрязненное белое и линяющее цветное белье	2	40°C		●	●	Деликатн./ Обычный	105	Стирка при 40°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Слабо загрязненное белое и линяющее цветное белье (рубашки, майки и пр.)	3	40°C		●	●	Деликатн./ Обычный	70	Стирка при 40°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Сильно загрязненное прочно окрашенное цветное белье (одежда для новорожденных и т.д.)	4	60°C		●	●	Деликатн.	75	Стирка при 60°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Сильно загрязненное прочно окрашенное цветное белье (одежда для новорожденных и т.д.)	4	40°C		●	●	Деликатн.	60	Стирка при 40°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Шерсть	5	40°C		●	●		50	Стирка при 40°C, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Особо деликатные ткани (занавеси, шелк, вискоза и пр.)	6	30°C		●	●		45	Стирка при 30°C, полоскание, остановка с водой или слив

ВРЕМЯ: 4 программы, высвобождающие Ваше время									
Сильно загрязненное белое и прочно окрашенное цветное белье	7	60°C		●	●		65	Стирка при 60°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим	
Слабо загрязненное белое и линяющее цветное белье (рубашки, блузы и т.п.)	8	40°C		●	●		55	Стирка при 40°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим	
Слабо загрязненное линяющее цветное белье (всех типов)	9	40°C		●	●		45	Стирка при 40°C, полоскание, деликатный отжим	
Слабо загрязненное пиняющее цветное белье (всех типов)	10	30°C		●	●		30	Стирка при 30°C, полоскание, деликатный отжим	
СПОРТ									
Спортивная обувь (макс. 2 пары)	11	30°C		●	●		50	Холодная стирка (без моющего средства), стирка при 30°C, полоскание и деликатный отжим	
Спортивная одежда (спортивные костюмы, шорты и т.д.)	12	30°C		●	●		60	Стирка при 30°C, полоскание, промежуточный и окончательный отжим	
МЕМО									
Сохранение установок любого цикла стирки в памяти машины (см. с. 8)									
ОТДЕЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ									
Полоскание						Деликатн/ Обычный		Полоскание и отжим	
Отжим								Слив и отжим	
Слив								Слив	

Примечание.

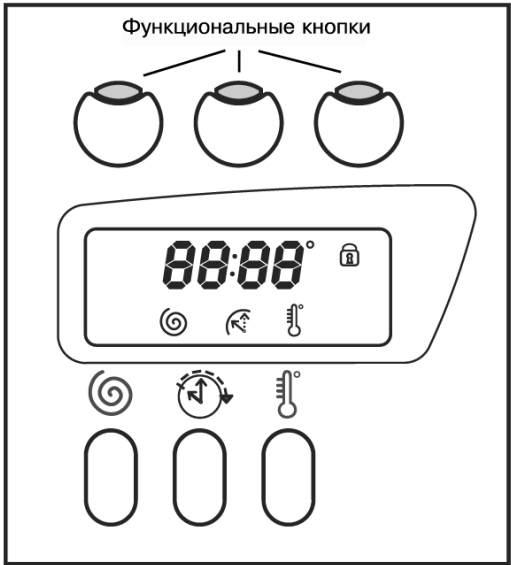
Рекомендуем не превышать загрузку белья: для программ 7 и 8 — в 3,5 кг; для программы 12 — в 2 кг. О функции остановки с водой см. опцию «Легкая глажка» на с. 13.

СПЕЦИАЛЬНАЯ ПРОГРАММА:

**Последняя стирка** (программа 10 для Синтетики) предназначена для быстрой стирки слабозагрязненного белья: цикл длится всего 30 минут, что позволяет сэкономить время и электроэнергию. Установив эту программу (10 при температуре 30°C), Вы можете стирать различные виды тканей вместе (за исключением шерсти и шелка) при максимальной загрузке белья 3 кг. Мы рекомендуем использовать жидкое моющее средство.

Сервис	Неисправности	Уход и обслуживание	Меры безопасности	Моющие средства	Программы	Описание	Установка
--------	---------------	---------------------	-------------------	-----------------	-----------	----------	-----------





**Установка скорости отжима**

Когда при включенной машине рукоятка селектора программ находится на программе, предусматривающей цикл отжима, на дисплее будет гореть символ . Нажмите кнопку отжима и дисплей покажет максимальную скорость отжима, допустимую для установленной программы, символ будет мигать.

Каждым последующим нажатием кнопки можно уменьшить скорость отжима вплоть до его исключения — «OFF» (ВЫКЛ) (нажмите снова на кнопку для

возврата к максимальному значению). Остановитесь на желаемом значении скорости отжима, примерно через 2 секунды установка будет принята: символ останется устойчиво гореть. Установка цикла отжима возможна со всеми программами за исключением программы 6 и цикла «Слив».

**Включение таймера отсрочки**

Нажмите кнопку и Вы увидите слово «OFF» (Выключено) на дисплее, соответствующий символ в это время будет мигать.

Нажмите кнопку снова, на дисплее появится «1 h» (1 ч), что означает отсрочку запуска программы на 1 час. Каждым последующим нажатием кнопки можно увеличивать отсрочку запуска программы с шагом в 1 ч вплоть до 24 ч. Остановитесь на желаемом времени, примерно через 2 секунды установка будет принята и дисплей покажет время для установленной программы, символ останется гореть.

Если Вы теперь нажмете кнопку ПУСК/СБРОС (START/RESET) на дисплее появится установленное время отсрочки, которое будет уменьшаться каждый час вплоть до запуска программы. В течение этой фазы изменение времени отсрочки возможно только в сторону его уменьшения.

Регулировка Таймера отсрочки возможна со всеми программами.

**Установка температуры**

Когда при включенной машине селектор программ находится на программе, температуру которой требуется изменить, на дисплее будет гореть символ . Нажмите кнопку температуры и дисплей покажет максимальную температуру, допустимую для установленной программы, символ будет мигать. Каждым последующим нажатием кнопки можно снижать температуру вплоть до отключения функции — «OFF» (ВЫКЛ), что означает стирку в холодной воде (нажмите кнопку снова для возврата к максимальному значению температуры). Остановитесь на желаемом значении температуры, примерно через 2 секунды установка будет принята: символ останется устойчиво гореть. Регулировка температуры возможна со всеми программами.

**Дополнительные функции**

Доступ к функции:

1. Нажмите кнопку, соответствующую желаемой функции, см. приведенную ниже таблицу.
2. Функция активизирована, когда соответствующая ей кнопка подсвечена.

*Примечание:* Быстрое мигание индикатора кнопки показывает, что соответствующая функция не может быть выбрана для установленной программы. Если Вы установили функцию, которая не совместима с другой, ранее выбранной, будет задействована только последняя выбранная функция.

Дополнительная функция	Назначение	Использование	Доступна с программами:
<b>Удаление пятен</b>	Цикл отбеливания для удаления наиболее стойких загрязнений	Налейте отбеливатель в дополнительную вставку 4 (см. с. 15). Опция не используется с функцией «ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА»	2, 3, 4, Полоскание
<b>Дополнительное полоскание</b>	Повышает эффективность полоскания	Применение этой функции рекомендуется при полной загрузке машины или при использовании большого количества моющего средства	1, 2, 3, 4, 7, 8, 9, 11, 12, Полоскание
<b>Легкая глажка</b>	Эта опция уменьшает степень сминаемости тканей, облегчая последующее их глажение	При выборе этой функции программы 4, 5, 6 будут прерваны – белье остается замоченным в воде (остановка с водой), соответствующая кнопка будет мигать. – Чтобы завершить цикл, нажмите кнопку ПУСК / СБРОС (START / RESET) или кнопку «ЛЕГКАЯ ГЛАЖКА». – Чтобы закончить программу только сливом установите рукоятку программатора на соответствующий символ  и нажмите кнопку ПУСК / СБРОС (START / RESET). Данная опция не используется с функцией «УДАЛЕНИЕ ПЯТЕН».	3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, Полоскание

Установка	Описание	Программы	Моющие средства	Меры безопасности	Обслуживание и уход	Неисправности	Сервис
-----------	----------	-----------	-----------------	-------------------	---------------------	---------------	--------

## Моющие средства и белье

### Распределитель моющих средств

Хороший результат стирки зависит также от правильной дозировки моющего средства: его избыток не гарантирует более эффективную стирку, напротив может привести к образованию налетов внутри машины и загрязнению окружающей среды.

Выдвиньте распределитель и заполните его отделения моющим средством и смягчителем:

Отделение 1:

**моющее средство для предварительной стирки (порошок)**

Перед загрузкой стирального порошка убедитесь, что отделение 4 для отбеливателя в нем не установлено.

Отделение 2:

**моющее средство для стирки (порошок или жидкое)**

Жидкое средство для стирки заливается непосредственно перед запуском машины.

Отделение 3:

**Добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)**

Не заполняйте отделение 3 для ополаскивателей выше решетки.

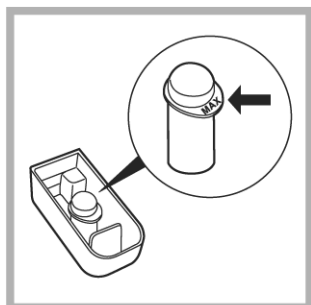
Дополнительное отделение 4:

**Отбеливатель**

! Не используйте моющие средства, предназначенные для ручной стирки — образующаяся обильная пена ухудшает результат стирки и может вывести из строя стиральную машину.

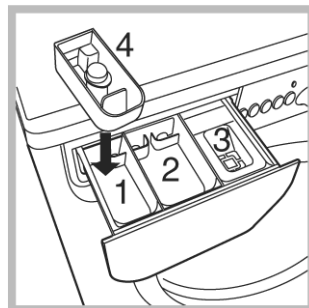
### Отбеливание

! **Обычный** отбеливатель применяют при стирке прочных белых тканей; **деликатный** отбеливатель можно использовать для цветных, синтетических и шерстяных тканей.



Поместите дополнительную вставку 4 для отбеливателя в отделение 1 распределителя моющих средств. Наливая отбеливатель, будьте внимательны — не превышайте максимальный уровень, указанный на центральном элементе вставки (см. рис.).

Для осуществления **только отбеливания** налейте отбеливатель в дополнительную вставку 4 и выберите программу Полоскание



**Для отбеливания в процессе стирки** добавьте стиральный порошок и смягчитель, выберите нужную программу и задействуйте функцию «Удаление пятен» (см. с. 13).

Использование дополнительной вставки 4 исключает возможность применения предварительной стирки.

### Подготовка белья

- Разберите белье:
  - в соответствии с типом ткани / обозначением на этикетке
  - по цвету: отделите цветное белье от белого.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте хорошо ли держатся пуговицы.
- Не превышайте максимальные нормы загрузки барабана, указанные для сухого белья:

Прочные ткани:	макс. 5 кг
Синтетические ткани:	макс. 2,5 кг
Деликатные ткани:	макс. 2 кг
Шерсть:	макс. 1 кг

### Вес белья

1 простыня	400 – 500 г
1 наволочка	150–200 г
1 скатерть	400 – 500 г
1 халат	900 – 1,200 г
1 полотенце	150–250 г

### Особенности стирки отдельных изделий

**Занавески** сверните и положите в наволочку или в сетчатый мешочек. Стирайте отдельно, не превышая половины загрузки барабана. Выберите программу 6, в которой отжим автоматически исключен.

**Стеганные куртки и пуховики:** если они на утином или гусином пуху, их можно стирать в стиральной машине. Выверните куртку наизнанку, загрузите в барабан не более 2-3 кг изделий. Повторите полоскание 1-2 раза, используйте деликатный отжим.

**Шерсть:** Для достижения наилучших результатов стирки загружайте не более 1 кг белья и используйте специальные средства, предназначенные для стирки шерстяных изделий.



## Предупреждения и рекомендации

! Стиральная машина спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормами безопасности. Внимательно прочитайте настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

### Общие правила безопасности

- Это оборудование должно использоваться в домашних условиях для бытовой стирки в соответствии с данной инструкцией. Использование оборудования не по назначению, а также промышленное использование, использование машины в офисах, предприятиях сферы обслуживания, здравоохранения, просвещения и т.п. не предусмотрено. Производитель не несет ответственности за выход из строя оборудования при нарушении условий данного пункта инструкции.
- Стиральная машина должна использоваться только взрослыми лицами, соблюдающими инструкции, приведенные в данном руководстве.
- Не касайтесь работающей машины, если ваши руки или ноги сырые; не пользуйтесь оборудованием босиком.
- Не тяните за питающий кабель, чтобы вынуть вилку из розетки: беритесь за вилку.
- Не открывайте распределитель моющих средств во время работы машины.
- Не касайтесь сливаемой воды, ее температура может быть очень высокой.
- При остановке машины разблокировка замка дверцы срабатывает с трехминутной задержкой. Не пытайтесь открыть дверцу в этом промежутке времени (а тем более во время работы оборудования!): это может повредить механизм блокировки.
- В случае неисправности при любых обстоятельствах не касайтесь внутренних частей машины, пытаясь починить ее.
- Следите, чтобы дети не приближались к работающей стиральной машине.
- В процессе стирки дверца стиральной машины может нагреваться.
- Если необходимо переместить стиральную машину, выполняйте эту операцию вдвоем или втроем с предельной осторожностью. Никогда не пытайтесь поднять машину в одиночку — оборудование чрезвычайно тяжелое.
- Перед помещением в стиральную машину белья убедитесь, что барабан пуст.

### Утилизация

- Уничтожение упаковочного материала: соблюдайте действующие требования по утилизации упаковочных материалов.
- Утилизация старой стиральной машины: перед сдачей машины в утиль обрежьте питающий кабель и снимите дверцу.

## Экономия энергии и охрана окружающей среды

### Экологичная технология

Благодаря новой технологии Indesit вашей стиральной машине требуется вдвое меньше воды для получения наилучших результатов стирки (вот почему вы видите мало воды через дверцу): это забота об окружающей среде без отказа от максимальной чистоты.

### Экономия моющих средств, воды, электроэнергии и времени

- Для экономии ресурсов следует максимально загружать стиральную машину. Один цикл стирки при полной загрузке вместо двух циклов с наполовину загруженным барабаном позволяет сэкономить до 50% электроэнергии.
- Цикл предварительной стирки необходим только для очень грязного белья. При цикле предварительной стирки расходуется больше стирального порошка, времени, воды и на 5–15% больше электроэнергии.
- Если вы обработаете пятна пятновыводителем или замочите белье перед стиркой, это поможет избежать стирки при высоких температурах. Использование программы стирки при 60°C вместо 90°C, или 40°C вместо 60°C позволяет сэкономить до 50% электроэнергии.
- Правильная дозировка стирального порошка в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и объема загружаемого белья помогает избежать нерационального расхода моющего средства и загрязнения окружающей среды: хотя стиральные порошки и являются биоразлагаемыми, они содержат вещества, отрицательно влияющие на экологию. Кроме того, по возможности избегайте использовать ополаскиватели.
- Использование стиральной машины утром или вечером уменьшит пиковую нагрузку на электросеть. С помощью функции «Таймер отсрочки» (см. с. 12) можно запрограммировать начало стирки с вышеуказанной целью.
- Если белье должно сушиться в автоматической сушке, необходимо выбрать большую скорость отжима. Интенсивный отжим экономит время и электроэнергию в процессе сушки.

Установка	Описание	Программы	Моющие средства	Меры безопасности	Обслуживание и уход	Неисправности	Сервис
-----------	----------	-----------	-----------------	-------------------	---------------------	---------------	--------

## Обслуживание и уход

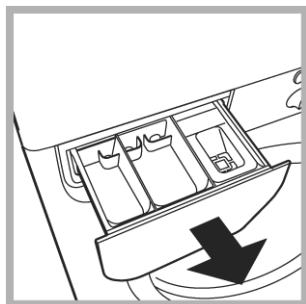
### Отключение воды и электричества

- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ гидравлической системы стиральной машины и исключается вероятность протечек.
- Всегда вынимайте вилку из розетки перед мойкой и обслуживанием машины.

### Уход за стиральной машиной

Внешние и резиновые части машины очищайте мягкой тканью с теплой мыльной водой. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

### Уход за распределителем моющих средств



Выньте распределитель, потянув его на себя (см. рис.). Промойте распределитель под струей воды; эту операцию следует выполнять часто.

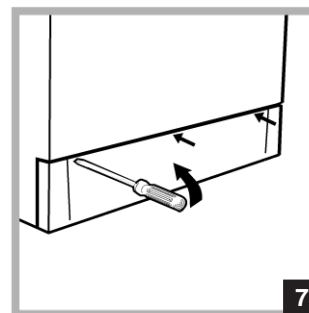
### Уход за дверцей машины и барабаном

- После каждой стирки оставляйте дверцу машины полуоткрытой во избежание образования в барабане неприятных запахов и плесени.

### Чистка насоса

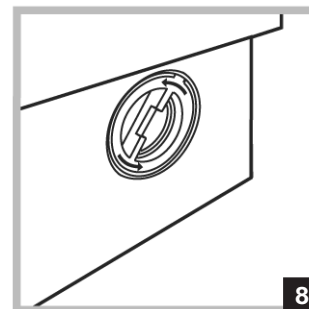
Стиральная машина имеет сливной насос самоочищающегося типа, который не требует очистки или особого обслуживания. Однако мелкие предметы (монеты, пуговицы и др.) могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован «уловителем» — фильтром, доступ к которому закрыт нижней передней панелью.

! Убедитесь, что цикл стирки закончился, и отключите оборудование от сети.



Для доступа к «уловителю»:

1. снимите переднюю панель стиральной машины при помощи отвертки (см. рис. 7);



2. выверните крышку фильтра, вращая ее против часовой стрелки (см. рис. 8): из насоса может вылиться немного воды – это нормальное явление.

3. тщательно прочистите фильтр изнутри;

4. заверните крышку обратно;

5. установите на место переднюю панель, предварительно убедившись, что крюки вошли в соответствующие петли.

### Проверка заливного шланга

Проверяйте шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Во время работы машины неисправный шланг, находящийся под давлением воды, может внезапно лопнуть.

! Никогда не используйте шланги, бывшие в употреблении.

Установка	Описание	Программы	Моющие средства	Меры безопасности	Обслуживание и уход	Неисправности	Сервис
-----------	----------	-----------	-----------------	-------------------	---------------------	---------------	--------

## Неисправности и методы их устранения

В случае неудовлетворительных результатов стирки или возникновения неисправностей, прежде чем обратиться в Авторизованный Сервисный центр (см. с. 22), прочитайте этот раздел. В большинстве случаев Вы можете решить возникшие проблемы сами.


### Обнаруженная неисправность:

### Возможные причины / Методы устранения:

#### Стиральная машина не включается

- Вилка не вставлена в розетку или вставлена плохо, не обеспечивая контакта.
- Сбой электропитания

#### Цикл стирки не запускается

- Дверца машины плохо закрыта.
- Не была нажата кнопка .
- Не была нажата кнопка ПУСК/СБРОС (START/RESET).
- Закрыт кран подачи воды.
- Была запрограммирована отсрочка запуска программы (об использовании таймера см. на с. 12).

#### Стиральная машина не заливает воду (На дисплее – сообщение H2O)

- Заливной шланг не подсоединен к крану.
- Шланг пережат.
- Закрыт кран подачи воды.
- В доме нет воды.
- Давление воды в водопроводе недостаточное.
- Не была нажата кнопка ПУСК/СБРОС (START/RESET).

#### Стиральная машина непрерывно заливает и сливает воду

- Сливной шланг расположен ниже 65 или выше 100 см от пола (см. с. 4, рис. 5).
- Конец сливного шланга погружен в воду (см. с. 4, рис. 6).
- Настенный слив не имеет сливной трубы.
- Если сливной шланг встроен в канализацию, имейте в виду, что на верхних этажах может создаваться «сифонный эффект» — машина одновременно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта устанавливается специальный клапан (антисифон).

### Стиральная машина не производит слив или отжим

- Выбранная программа не предусматривает слив воды — для некоторых программ необходимо включить слив вручную (см с. 10-11).
- Активизирована дополнительная функция «Легкая глажка»: для завершения программы нажмите кнопку ПУСК/СБРОС (START / RESET) (см. с. 13).
- Сливной шланг пережат (см. с. 4) или засорен.
- Засор в канализации.

### Сильная вибрация при отжиге

- При установке стиральной машины был неправильно разблокирован барабан (см. с. 3).
- Стиральная машина плохо выровнена (см. с. 3).
- Зазор между машиной и стеной/мебелью недостаточен (см. с. 3).

### Протечки воды из стиральной машины

- Плохо закреплен заливной шланг (гайка на конце шланга неплотно затянута и неправильно установлена прокладка (см. с. 3).
- Распределитель моющих средств забит остатками моющих средств (о чистке распределителя см. с. 18).
- Плохо закреплен сливной шланг (см. с. 4).

### Избыточное пенообразование

- Используется моющее средство, неподходящее для автоматических стиральных машин с фронтальной загрузкой.
- Передозировка моющего средства.

Установка	Описание	Программы	Моющие средства	Меры безопасности	Обслуживание и уход	Неисправности	Сервис
-----------	----------	-----------	-----------------	-------------------	---------------------	---------------	--------

## Сервисное обслуживание

### Перед тем как обратиться в Авторизованный Сервисный центр:

- Убедитесь, что вы не можете устранить неисправность самостоятельно (см. с. 20-21).
  - Запустите программу повторно для проверки исправности машины.
  - В противном случае обратитесь в Авторизованный Сервисный центр по телефону, указанному в гарантийном документе.
- ! Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем.  
При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.

### При обращении в Авторизованный Сервисный центр сообщите:

- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной на задней панели стиральной машины.



Производитель оставляет за собой право без предупреждения вносить изменения в конструкцию, не ухудшающие эффективность работы оборудования.

Некоторые параметры, приведенные в этой инструкции, являются приблизительными.

Производитель не несет ответственности за незначительные отклонения от указанных величин.

## Приложение

### Таблица символов

Нормальная	95	60	40	30	Ручная стирка	Не стирать
Стирка	Стирка при 95°C	Стирка при 60°C	Стирка при 40°C	Стирка при 30°C		
Деликатная	95	60	40	30	Ручная стирка	Не стирать
Отбеливание	Отбеливать только в холодной воде	Не отбеливать				
Глажение	Гладить при max 200°C	Гладить при max 150°C	Гладить при max 100°C	Не гладить		
Химчистка	Химчистка с любым растворителем	Химчистка: только перхлорид, бензин, спирт, R111 и R113	Химчистка: бензин, спирт, R111 и R113	Не подвергать химчистке		
Нормальная	Машинная сушка	Нельзя сушить в машине	Сушить расправленным	Сушить на веревке	Сушить на плечиках	
Сушка	Деликатная					

Выбирайте программу в соответствии с типом ткани. Сверяйтесь с этикетками: на одежде и белье, как правило, имеются этикетки с инструкциями по уходу (следует ли вещь подвергать химчистке, стирать вручную или в стиральной машине), температуре стирки, глажения. Используйте машинную стирку только, если на этикетке приведены соответствующие символы.

Установка	Описание	Программы	Моющие средства	Меры безопасности	Обслуживание и уход	Неисправности	Сервис
-----------	----------	-----------	-----------------	-------------------	---------------------	---------------	--------

Компания «Merloni Elettrodomestici»,  
производитель бытовой техники торговых марок  
Ariston, Indesit, Stinol,  
настоятельно рекомендует использовать  
для ухода за Вашей бытовой техникой  
средства и аксессуары профессиональной серии  
«Забота о доме»



**Фирменные средства по уходу за бытовой техникой от производителя**

Вы можете ознакомиться с полным каталогом серии профессиональных аксессуаров и средств «Забота о доме» и получить информацию в Авторизованных сервисных центрах (адреса и телефоны указаны в гарантийном документе);

на сайте [www.merloni.ru](http://www.merloni.ru)

по телефонам Справочной службы компании Мерлони

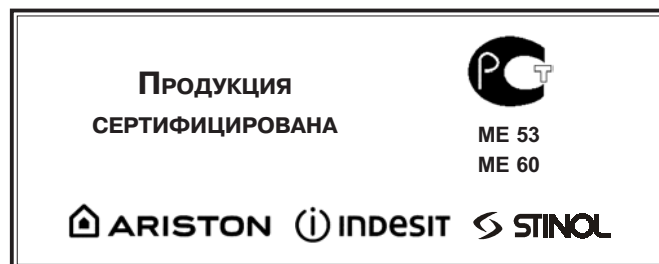
в Москве: (095) 974-6280

в Санкт-Петербурге: (812) 118-8055

в Киеве: (044) 253-9319

в Екатеринбурге: (3432) 76-15-12

Серия включает в себя полный спектр средств по уходу за:		
Посудомоечной машиной:	• Средство для очистки и дезинфекции	(082082)
	• Ополаскиватель	(082064)
	• Соль	(082075)
	• Дезодорант	(082072)
Стиральной и посудомоечной машиной:	• Средство для удаления накипи	(082074)
Плитой:	• Средство по уходу за конфорками и решетками	(082080)
	• Средство по уходу за стеклокерамической поверхностью	(082067)
	• Средство по уходу за духовкой	(082065)
Холодильником:	• Средство по уходу за холодильником	(082066)
	• Поглотитель запахов	(082037)
Микроволновой печи:	• Средство по уходу за микроволновой печью	(082070)
ДЛЯ ДОМА:		
	• Средство по уходу за кастрюлями и сковородами	(082062)
	• Средство по уходу за нержавеющей сталью	(082071)
	• Средство по уходу за деревянными поверхностями	(082081)
	• Средство по уходу за алюминием и пластиком	(082083)
	• Средство по уходу за цветными металлами и сплавами	(082063)
	• Средство по уходу за стеклами и зеркалами	(082068)
	• Защита ткани от пятен	(082069)
АКСЕССУАРЫ ДЛЯ ТЕХНИКИ:		
Плита	• Скребок для очистки стеклокерамической поверхности	(136366)
	• Дополнительные решетки и противни для духовки	
	• Стекланные крышки для рабочих поверхностей	
	• Грили и барбекю для рабочих поверхностей	
	• Самоочищающиеся панели для духовки	
	• Устройство принудительной вентиляции для охлаждения внешних поверхностей духовки	
	• Защитный экран для рабочей поверхности	
Холодильник:	• Дополнительные контейнеры для хранения продуктов	
Стиральная и посудомоечная машины, водонагреватели:	• Магнитный смягчитель воды Calblock	(076120)
Стиральная и посудомоечная машины:	• Сливные и заливные шланги	
	• Установочные комплекты	
	• Антисифоны	
	• Фильтры	
Вытяжка:	• Универсальные фильтры из полиэстера с индикатором заполнения	
	• Угольные фильтры	
АКСЕССУАРЫ ДЛЯ КУХНИ:		
	• Направляющие, крючки и полки из нержавеющей стали	
	• Сервировочный столик	



# Стиральная машина

WIE 87



Руководство по установке и эксплуатации



*Производитель:*

**Merloni** Elettrodomestici spa

*Юридический адрес:*

Виале А. Мерлони, 47  
60044 Фабриано (АН), Италия  
Тел. (0732) 6611

*Продавец:*

**Merloni** International Business S.A.

*Юридический адрес:*

Центр Галлерия, 2, Виа Кантонале,  
6928 Манно, Швейцария

*Адрес и телефоны*

*для контактов:*

Россия 129233 Москва  
Проспект Мира, ВВЦ (бывш. ВДНХ)  
Павильон 46

Тел.: (095) 974-6280

Факс (095) 961-2919  
974-6279

<http://www.ariston.ru>

i INDESIT



ME 53  
ME 60